

FI Käyttöohje

Käyttötarkoitus: Syvävetokalvot hammaslääke-tieteellisessä ja leukakirurgisessa hoidossa käytettäviin kojieden ja kiskojen valmistukseen

Käyttöaine: Tarkoitettu ainoastaan kosmeteettisen hammaskiskojen valmistukseen.

Käyttöohjeet löytyvät osoitteesta www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Vasta-aih: Herrkili ihmisillä DURAN + A2 pd -tuotteiden ainesosat (PETG) aiheuttavat allergiset reaktiot eivätkä ole pois sijeltuja.

Käytöalueesta poikkeavaa käyttöä ei ole indioitava.

Säilytys: Säilyttäävä 5–35 °C:n lämpötilassa. Suojattava auringonvalolta. Säilyttäävä kuvassa paikassa.

Huomautus: Tuotetta saa käyttää vain pätevä ammattihenkilöstö, ja tuote on käytettävä 15 minuutin kuluessa avaamisesta. Avaa vain vahingoittumattomat ja avaamattomat suojauspist. Vain kertakäyttöön. Ei soveltu osittaisesti valmistukseen valkovetteisten muovien kanssa. Tuotteen käytön yhteydessä ilmenneistä vaikavista vaaratilanteista on ilmoitettava välittömästi valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle!

Turvaliusuus: Käyttö on hoidon suoritavan lääkärin vastuulla. Jos materiaalissa on halkeamia/murtumia/kuplia, kiskoja ei saa käyttää neliemeisen ja aspiraation varaan vuoksi. Suojakalvo on poistettava syvävedon jälkeen. Tuotteen eivät saa joutua kosketuksiin alkoholipitoisten/organisien liuottimien, kuuman veden tai höyrysiukun kanssa.

HU Használati útmutató

Rendeltetés: Mélyhúzó fóliák készülékek és sínek előállításához fogorvosi és fogszabályozási kezeléshez

Javallat: Kizárálag kozmetikai sín gyártására alkalmazás. Alkalmazási útmutató a www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material honlapon.

Ellenjavallat: Az allergiás reakciók a DURAN + A2 pd (PETG) összetevőivel szemben nem zárhatók ki az arra érzékeny személyek esetében. Az alkalmazási területen kívüli bármilyen felhasználás nem javallott.

Tárolás: 5 °C és 35 °C között tárolandó. Napfénytől védett, száraz, hűvös helyen tárolandó.

Megjegyzés: Csak szakképzett személyzet használhatja a felnyitástól számított 15 percen belül.

Csak sértetlen, lezárt barrier tasakokat nyisson fel. Egyeszeri használatra. Fényre keményedő műanyagokkal történő részleges felépítésre nem alkalmas. A termék használataval kapcsolatos súlyos rendkívüli eseményeket azonnali jelentenie kell a gyártónak és az illétekkel hatóságoknak!

Biztonsági megjegyzés: A termék használata a kezelőorvos felelőssége. A sín nem szabad használni, ha az anyag repedezett/tördezedett/holyagos, mert lenyelés vagy aspiráció veszélye áll fent. A mélyhúzói eljárás után távolítsa el a védőfóliát. Ne hagyja, hogy a termékek alkoholtartalmú szerves oldószerrel, forró vízzel vagy gázszugárral érintkezzenek.

BG Инструкция за употреба

Предназначение: Термоформовъчни фолии за изработка на апарати и шини за стоматологично и ортодонтичко лечение

Показание: Извънчично подходящи за изработка на козметични шини.

Указания за приложение вх. на www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Противопоказание: Алергични реакции към съставки на DURAN + A2 pd (PETG) не могат да бъдат изключени при сенсибилизиране лица.

Всеки използване извън областта на приложение е непокланано.

Съхранение: Съхранявайте при 5 до 35 °C. Пазете от слънчева светлина. Съхранявайте на сухо място.

Указание: Да се използва само от квалифициран специализиран персонал в рамките на 15 минути след отварянето. Отваряйте само неповредени, затворени бариерни пликове. За еднократна употреба. Неподходящи за частична надстройка с фотополимеризирани пласт-маси. Серии от инциденти във връзка с използването на изделиято следва да се докладват незабавно на производителя и компетентния орган!

Указание за безопасност: Използването подлежи на отговорност на лекуващия лекар.

При покачни/счупвания/образуване на мехурчета в материала шината не трябва да се използва. Опасност от погълтане или аспирация. След термоформовчния процес отстранете защитното фолио. Не допускайте контакта на изделията със съдържащи алкохол/органични разтворители, гореща вода или пароструйки.

CZ Návod k použití

Přednázečení: Termoformovací fólie k výrobě aparátů a dlah pro zubařské ošetření a celiství ortopedie

Indikace: Vhodné výhradně k výrobě kosmetických dlah.

Pokyny k použití najdete na adrese www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Protiindikace: U senzibilizovaných osob nelze využívat alergické reakce na složky produktu DURAN + A2 pd (PETG).

Jakákolik aplikace mimo oblast použití není indikována.

Skladování: Skladujte při teplotě 5 až 35 °C. Chráněte před slunečním zářením. Uchovávejte na suchém místě.

Upozornění: Produkt smí používat pouze kvalifikovaný personál do 15 minut po otevření. Otevřejte pouze nepoškozené, uzavřené bariérové sáčky. K jednorázovému použití. Produkt není vhodný pro dílnu konstrukci se světlém vytvrzováním umělých hmotami. Závažné nežádoucí události v souvislosti s použitím produktu je třeba neprodleně hlásit výrobcu a příslušnému orgánu!

Bezpečnostní pokyny: Za použití je odpovědný lékař. Dlaha se nesmí použít, pokud se v materiálu objeví trhliny/praskliny/bublinky, v takovém případě hrozí nebezpečí poklnutí nebo vdechnutí. Po procesu tepelného tvarování ochrannou fólii odstranite. Produkty nesmí přijít do styku s rozpuštědly obsahujícími alkohol / organickými rozpouštědly, horkou vodou nebo parními čističi.

GR Οδηγίες χρήσης

Προβλεπόμενη χρήση: Φύλλα νάρθηκα για τη δημιουργία μηχανισμών και ναρθίκων για την οδοντοτεχνική και ορθοδοντική θεραπεία

Ένδειξης: Κατάλληλα αποκλειστικά για την κατασκευή ναρθίκων για αιθθητικούς σκοπούς.

Υποδειγμένης χρήσης στο www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Αντένδειξη: Δεν αποκλείονται αλλεργικές αντιρρησίες σε συντατικά του DURAN + A2 pd (PETG) που ευαισθητοποιήθηκαν από την οποία δόμηση ή απορρίψη.

Αποδειγμένης χρήσης πέραν του πεδίου χρήσης δεν ενθεκόνται.

Αποθήκευση: Να αποθηκεύεται σε θερμοκρασίες από 5 °C έως 35 °C. Να προστατεύεται από το ηλιακό φως. Να φυλασσεται στεγνό.

Υποδειγμένη: Να χρησιμοποιείται μόνο από εξειδικευμένο πρωστικός εντός 15 λεπτών από το άνοιγμα. Να ανοίγεται μόνο σφραγίδης οι οποίες δεν φέρουν ζημιές. Μίας χρήσης. Ακατάλληλα για μερική κατασκευή με ψωτόσαλ-ρινόνιμενα πλαστικά υλικά. Σύμφωνα με τη χρήση του προϊόντος πρέπει να αναφέρονται αμέσως στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή!

Υπόδειξη ασφαλείας: Υπεύθυνος για τη χρήση είναι ο ιατρός. Η χρήση του νάρθηκα απαιτείται σε πρεπτότερας ποινών/θραύσεων/σχηματισμού ψωσαλίδων στο υλικό, κινόνος κατάστασης ή αναρρόφησης. Μετά τη διαδικασία του φωραίσματος, αφίσετε την προστατική μεμβράνη. Μην φέρετε σε επα-φή με αλκοολούχα/οργανικά διαιυτικά μέσα, καυτό νερό ή θέσμεις ατμού.



DURAN®+ A2 pd

Tiefziehfolien
thermoplastische Folien
plaques de thermoformage
fogli termoformanti
planchas de termomoldeo
películas de termoformagem
giliojo tempimo plévelés
dyptrekingsfolier

filme de termoformar
hlbokotažné fólie
basincli kalıplama folyoları

djupdragningsfilm
dybtræksfolier
svyävetokalvt

termoformovací fólie
termoplasticke fólie
φύλλα νάρθηκα

mélyhúzó fóliák

folie do termoformowania

termoformirajuće folije

Termoformēšanas plēves

PL Instrukcja użycowania

Zastosowanie: Folie do termoformowania, przeznaczona do wytwarzania aparatów i szyn z systemem stomatologicznego i ortodontycznego

Wskazania: Wyrób przeznaczony wyłącznie do wytwarzania szyn kosmetycznych.

Informacje dotyczące zastosowania są dostępne pod adresem www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Przeciwwskazania: Nie można wykluczyć reakcji alergicznych na składniki wyrobu DURAN + A2 pd (PETG) u osób z uczulonymi.

Jakiekolwiek użycie wykarczgające poza obszarem zastosowania jest niewskazane.

Przechowywanie: Przechowywać w temperaturze od 5 do 35 °C. Trzymać z dala od światła słonecznego. Chronić przed wilgocią.

Wskazówka: Wyrób może być stosowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel specjalistyczny w ciągu 15 minut po otwarciu opakowania.

Wykonywanie: Wykonywanie za pomocą uchwytów na skrzynki wyrobu DURAN + A2 pd (PETG) u osób z uczulonymi.

Przeciwskazania: Nie można wykluczyć reakcji alergicznych na składniki wyrobu DURAN + A2 pd (PETG) u osób z uczulonymi.

Wskazania: Wysoka jakość folii i łatwość jej użycia.

HR Használati útmutató

Namíena: Termoformirajuće folie za izradu naprava i udlaž za stomatološko i ortodontsko liječenje

Indikacie: Prikladno samo za izradu kozmetičkih udala.

Upotrebe za primjenu mogu se preuzeti sa stranice www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Kontraindikacie: Prikladno samo za izradu kozmetičkih udala.

Upotrebe za primjenu mogu se preuzeti sa stranice www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Kontroindicācijas: Jutīgiem cīlīķiem nevar izslēgt alerģiskas reakcijas pret DURAN + A2 pd (PETG) sastādājām. Jebkāda lietošana arīpus paredzētā lietojuma nav atļauta.

Uzglabāšana: Glabāt 5°C līdz 35°C temperatūrā. Sargāt no saules gaismas. Glabāt sausā vietā.

Norādījums: Drikti lietot tikai kvalificēti profesionāļi 15 minūšu laikā pēc atvēršanas. Atveriet tikai nebojātus, slēgtus barjermaisinus. Vienreizējai lietošanai. Nav piemērotas daļējai uzklāšanai ar gaismā cietējošiem sintētiskajiem materiāliem. Par nepieņēmīem negadijumiem, kas saistīti ar ierices lietošanu, nekavējoties jāzīno rāzojājam ar kompetentajai iestādē!

Drošības norādījums: Par lietošanu ir atbildīgs ārstējošais ārsts. Kapi nedrīkst lietot, ja materiālā ir plājas/lūzumi/pūšļi, pastāv norīšanas vai aspirācijas risks. Pēc termoformēšanas procesa nonemt aizsargplēvi. Nepielaujet ierici saskari ar alkoholu saturīšiem/organiski skrīdinātājiem, karstu ūdeni vai tvaika strūklī.

Sicherheitshinweis: Die Verwendung unterliegt der Verantwortung des Behandlers. Schiene darf bei Rissen/Brüchen/Bläschenbildung im Material nicht verwendet werden, Gefahr des Verschlucks oder Aspiration. Schutzfolie nach dem Tiefziehvorgang entfernen. Produkte nicht mit alkoholhaltigen/organischen Lösungsmitteln, heißem Wasser oder Dampfstrahlern in Kontakt bringen.

LV Lietošanas pamācība

Paredzētās no lūks: Termoformēšanas plēves zobārstniecības un ortodontiskās ārstēšanas ierīči un kapju rāzošanai

Indikācijas: Piemērotas tikai kosmētisku kapju izgatavošanai.

Lietošanas norādījumi www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Kontrindikācijas: Jutīgiem cīlīķiem nevar izslēgt alerģiskas reakcijas pret DURAN + A2 pd (PETG) sastādājām. Jebkāda lietošana arīpus paredzētā lietojuma nav atļauta.

Lagerung: Bei 5°C bis 35°C lagern. Vor Sonnenlicht schützen. Trocken aufbewahren.

Hinweis: Nur durch qualifiziertes Fachpersonal innerhalb von 15 Minuten nach dem Öffnen zu verwenden. Öffnen Sie nur unbeschädigte, verschlossene Barrierbeutel. Zur Einmalverwendung. Nicht für den partiellen Aufbau mit lichthärtenden Kunststoffen geeignet. Schwerwiegende Vorfälle im Zusammenhang mit der Verwendung des Produktes sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden!

Sicherheitshinweis: Die Verwendung unterliegt der Verantwortung des Behandlers. Schiene darf bei Rissen/Brüchen/Bläschenbildung im Material nicht verwendet werden, Gefahr des Verschlucks oder Aspiration. Schutzfolie nach dem Tiefziehvorgang entfernen. Produkte nicht mit alkoholhaltigen/organischen Lösungsmitteln, heißem Wasser oder Dampfstrahlern in Kontakt bringen.

GA500/1/124 G REF PM5400.01

Am Burgberg 20

58642 Iserlohn · Germany

phone +49 2374 9288-0

fax +49 2374 9288-90

f Facebook
scheu.dental



EN Instructions for use

Intended purpose: Thermoplastic foils for the manufacture of appliances and splints for dental and orthodontic treatment

Indication: Suitable only for the fabrication of aesthetic splints.

Instructions for use can be found at www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Contraindication: Allergic reactions to components of DURAN + A2 pd (PETG) cannot be ruled out in sensitised people.

Any use not stated above is contraindicated.

Storage: Store at 5°C to 35°C. Protect from sunlight. Keep dry.

Important: Must only be used by qualified personnel and within 15 minutes after opening. Only open the barrier bag if it is undamaged and still sealed. For single use. Not suitable for partial build-up with light-curing resins. Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and the competent authority immediately.

Safety information: The practitioner is responsible for correct use. The splint must not be used if the material is cracked/broken/contains bubbles; there is a risk of swallowing or aspiration.

Remove the protective foil after the thermoforming process. Do not bring the products into contact with alcohol-based/organic solvents, hot water or steam jets.

NO Bruksanvisning

Tiltenkt bruk: Dyptrekksfolier til fremstilling av apparatur og skinner til tann- og kjeveortopedisk behandling

Indikasjon: Utelukkende egnet til produksjon av kosmetiske skinner.

Bruksanvisning på www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Kontraindikasjon: Allergiske reaksjoner på komponenter i DURAN + A2 pd (PETG) kan ikke uteslukes hos sensibiliserte personer.

All bruk utenfor bruksområdet er ikke indikert.

Oppbevaring: Oppbevares ved 5 til 35 °C. Beskyttes mot sollys. Oppbevares tort.

Merknad: Skal kun brukes av kvalifisert personell innen 15 minutter etter åpning. Bare åpne uskaddre, forseglede barrierekoper. Kun til engangsbruk. Ikke egnet til delvise oppbygninger med lysberedende plast. Alvorlige hendelser i forbindelse med bruk av produktet må umiddelbart rapporteres til produsent og ansvarlig tilsynsmyndighet!

Sikkerhetsanvisninger: Bruken skjer på brukerens eget ansvar. Skinnen må ikke brukes hvis det er sprekkjer/brudd/bobler i materialet, fare for svegning eller aspirasjon. Produktene må ikke komme i kontakt med alkoholholdige/organiske løsemidler, varmt vann eller damprensere.

FR Notice d'utilisation

IT Istruzioni per l'uso

Destination: Plaques de thermoformage pour la fabrication d'appareils et de gouttières destinés aux traitements dentaires et orthodontiques

Indication: Pour la fabrication uniquement de gouttières d'esthétique.

Vous trouverez des conseils d'utilisation sur le site www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Contre-indication : Des réactions allergiques aux composants de DURAN + A2 pd (PETG) ne peuvent être exclues chez les personnes sensibilisées.

Toute utilisation en dehors du domaine d'application est considérée comme contre-indiquée.

Stockage : Stocker entre 5 °C et 35 °C. Conserver à l'abri de la lumière du soleil. Craindre l'humidité.

Note: À utiliser uniquement par du personnel spécialisé qualifié dans un délai de 15 minutes après ouverture. Avant d'ouvrir le sachet barrière, vérifiez qu'il est intact et parfaitement fermé. À usage unique. Non compatible avec des constructions partielles en résines photopolymérisables. Tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif doit être immédiatement notifié au fabricant et aux autorités compétentes.

Consigne de sécurité: La personne chargée du traitement est responsable de l'utilisation du dispositif. Ne pas utiliser une gouttière présentant des fissures, des cassures ou des bulles d'air : risque d'ingestion ou d'inhalation. Retirer la feuille d'isolation après le processus de thermoformage. Ne pas mettre les dispositifs en contact avec des solvants contenant de l'alcool, des solvants organiques, de l'eau brûlante ou des jets de vapeur.

ES Instrucciones de uso

Destinación d'uso: Folios termoformantes para la realización de aparatos y splint para el tratamiento odontológico y de ortodoncia

Indicación: El producto es apto exclusivamente para la fabricación de férulas cosméticas.

Las instrucciones de uso están disponibles en www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Contraindicación: No es posible excluir reacciones alérgicas a los componentes de DURAN + A2 pd (PETG) en sujetos sensibilizados.

Cada utilización al de fuera del campo de aplicación no es indicada.

Conservación: Conservar a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C. Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo asciutto.

Avertonza: L'utilizzo è riservato solo a personale qualificato entro 15 minuti dall'apertura. Aprire solo buste a barriera non danneggiate e sigillate. Dispositivo monouso. Non adatto alla costruzione parziale con resina fotopolimerizzabile. Eventuali incidenti gravi associati all'utilizzo del dispositivo devono essere segnalati immediatamente al fabbricante e alle autorità competenti!

Indicazioni di sicurezza: L'uso è di esclusiva responsabilità dell'operatore. Non utilizzare gli splint in presenza di incrinature/rottura/bolle, per evitare pericoli di ingestione o aspirazione. Rimuovere la pellicola protettiva dopo la termoformatura. Non portare i dispositivi a contatto con solventi alcolici/organici, acqua calda o getti di vapore.

PT Instruções de utilização

LT Naudojimo instrukcija

Finalidad prevista: Planchas de termomoldeo para la fabricación de aparatos y férulas para el tratamiento odontológico y de ortodoncia

Indicação: El producto es apto exclusivamente para la fabricación de férulas cosméticas.

Las instrucciones de uso están disponibles en www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Contraindicações: No se descartan reacciones alérgicas a los componentes de DURAN + A2 pd (PETG) en personas sensibilizadas.

No está indicado ningún uso fuera del campo de aplicación.

Almacenamiento: Almacenar entre 5 °C y 35 °C. Proteger de la luz solar. Almacenar seco.

Aviso: El producto debe utilizarse únicamente por parte de personal especializado cualificado en un plazo de 15 minutos después de su apertura.

Abra únicamente bolsas barrera cerradas que no presenten deterioros. Para un solo uso. No apto para la confección parcial con resinas fotopolimerizables. Los incidentes graves ocurridos en relación con el uso del producto deben notificarse inmediatamente al fabricante y a las autoridades competentes.

Instrucciones de seguridad: El uso recae en la responsabilidad del odontólogo u ortodoncista encargado del tratamiento. La férula se debe utilizar en caso de grietas/roturas/formación de burbujas en el material; riesgo de ingestión o aspiración. Retirar la lámina de protección después del proceso de termomoldeo. No ponga en contacto los productos con disolventes que contengan alcohol/disolventes orgánicos, agua caliente o vaporizadores.

SE Bruksanvisning

Användningsområde: Djupdragningsfilm för tillverkning av utrustning och skenor för tand- och kärnödhet behandling och kaktoperisk behandling

Indikation: Lämpar sig endast för tillverkning av kosmetiska skenor.

Bruksanvisningar finns på www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Kontraindikation: Allergiska reaktioner mot komponenter i DURAN + A2 pd (PETG) kan inte uteslutas hos sensibiliserte personer.

Andra användningar utanför användningsområdet är inte indicerade.

Lagring: Lagras vid 5–35 °C. Skyddas mot solljus. Förvaras tort.

Observera: Får endast användas av kvalificerad personal inom 15 minuter efter att förpackningen har öppnats. Öppna endast intakta, försluta barriärpåsar. För engångsbrug. Ikke egnet til partiell oppbygning med lysberedende plast.

Allvarliga tillstånd kan uppstå om produkten används i förbindelse med annan behandling.

Güvenlik bilgisi: Kullanım uygulayıcının sorumluluğundadır. Malzeme çatlaklı/kırılmış/kabarmışsa, yutma veya aspirasyon riski varsa plak kullanılmamalıdır. Basınçlı kalıplama işleminden sonra koruyucu foliyolu çıkarın. Ürünleri alkollü/organik çözelti maddeleri, sıcak su ya da buharlı temizleyiciler ile temas ettirmeyin.

DK Brugsanvisning

Numatyta paskirtis: giliojo tempimo plėvelės, skirtos dantų ir ortodontinių gydymo prietaisams ir įtvaramis gaminti

Indikacija: Išsimtinai skirta tik kosmetinių įtvaryų gamybai.

Naudojimo nurodymai pateikiami www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Kontraindikacija: neatmetamos alerginės reakcijos dėl DURAN + A2 pd (PETG) komponentų jautriums žmonėms.

Draudžiamas bet koks naudojimas ne pagal paskirtį.

Saugojimas: Laikykite 5–35 °C temperatūroje. Saugokite nuo saulės spindulių. Saugokite sausoje vietoje.

Pastaba: leidžiama naudoti tik kvalifikuotam personalui ir per 15 minučių nuo atidarymo. Atidarykite tik nepažeistus, uždarytus barjerinius maišelius. Vienkartinio naudojimo. Netinka daliams tvirtinimui su sviestoje kietėjančiais plastikais. Apie rūmuts incidentus, susijusius su gaminiu naudojimu, būtina nedelsiant informuoti gamintoją ir atsakingą instituciją!

Saugos nurodymas: už naudojima atskaus gydytojas. Įtvoro negalima naudoti, jei medžiagą yra įtrūkimi /lužimi /pusleliu, nes kyla užspringimo ar užduzimo pavojus. Po giliojo tempimo proceso nuimkite apsauginę plėvelę. Gaminių negali liestis su alkoholiniais /organiniuose tirpikliais, karštų vandeniu ar garintuvais.

RO Instrucțiuni de utilizare

SK Návod na použitie

Scop: Filme de termoformare pentru confectionarea aparatelor și řinelor pentru tratament stomatologic și ortodontic

Indicatie: Adecurat exclusiv pentru confectionarea de ſine cosmetice.

Indicații de utilizare găsiți la adresa www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material.

Contraindicatii: Reacții alergice la componente DURAN + A2 pd (PETG) nu pot fi excluse la persoanele sensibilizate.

Orice utilizare în afara domeniului de utilizare se consideră contraindicată.

Depozitare: Depozitați la temperaturi cuprinse între 5 și 35 °C. A se proteja împotriva luminii solare. A se păstra în locuri uscate.

Indicatie: Se va utiliza numai de către personal de specialitate calificat, în decurs de 15 minute de la deschidere. Deschideți numai ambalajele nedeteriorate și sigilate. A nu se reutiliza. Nu este adecvat pentru construcția parțială cu materiale fotopolimerizabile. Incidentele grave în legătură cu utilizarea produsului trebuie comunicate imediat fabricatorului și autorității competente.

Upozorenje: Na použitie len kvalifikovaným odborným personálom do 15 minút od otvorenia. Otvárajte len nepoškodené, uzavreté bariérové vrecky. Na jednorazové použitie. Nehodnotenie ani jednorazové spracovanie so svetlom tuhnúcou kompozitmi. Závažné incidenty súvisiaci s používaním výrobku sa musia okamžite nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu!

Bezpečnostné upozornenie: Za použitie je zodpovedný zubný lekár. V prípade trhlin/prasklin/tvrdovýbuklin v materiáli sa dlahy nesmie používať, hrozí riziko prehnutia alebo vydýchnutia. Po procese tepelného tvarovania ochrannú foliu odstraňte. Výrobky sa nesmú dosťať do kontaktu s alkoholovými/orgánickými rozpúšťadlami, horúcou vodou alebo parnými čističkami.

TR Kullanım talimatı

Kullanım amacı: Diş ve ortodontik tedavi için aparatlar ve şenorlar yapımı için basınçlı kalıplama folyoları

Endikasyon: Sadece kozmetik tellerin üretimi için uygundur.

Kullanım bilgileri www.scheu-dental.com/pressure-moulding-material adresindedir.

Kontrendikasyon: Hassas kişilerde DURAN + A2 pd (PETG) bileşenlerine karşı alerjik reaksiyonlar gelişebilir.

Kullanım alanı dışındaki kullanım için endike değildir.

Saklama: 5 ila 35 °C'de saklayın. Güneş ışığından koruyun. Kuru ortamda muhafaza edin.

Uyarı: Açıldıktan sonra, 15 dakika içerisinde kalıplama işlemi için uyman personel tarafından kullanılmalıdır. Sadece hasarlıs ve mühlürli barier torbaları açın. Tek kullanımlık. İskila seritlenirken plastiklerle kismik kullanılmış için uygun değildir. Ürünün kullanımıyla ilgili meydana gelen ciddi olaylar derhal ileticiye ve ilgili kuruma bildirilmelidir!

Säkerhetsinformation: Den behandlande personen ansvarar för användningen. Skenan får inte användas om det finns sprickor/brott/bubblor i materialet, risk för sväljning eller aspiration. Ta bort skyddsfilmen efter djupdragning. Produkten ska inte komma i kontakt med alkoholhaltiga/organiska lösningsmedel, varmt vatten eller ångtvätt.